



## CAMPESINOS: CONOSCA SUS DERECHOS TOCANTE PESTICIDAS

*Los trabajadores del campo tienen el derecho a un ambiente de trabajo seguro.*

*También tienen el derecho de ser libre de represalias por pedir un lugar de trabajo seguro.*

*Si usted es un trabajador del campo en el estado de Washington, usted tiene los siguientes derechos:*

- **recibir entrenamiento sobre** los riesgos de trabajar en la presencia de pesticidas peligrosos
  - cuando le asignan su trabajo
  - cuando un riesgo nuevo de salud relacionado a una exposición a pesticidas es introducida
  - a lo menos cada cinco años.
- Tiene el derecho de tener **un cartel mostrado en un área central con,**
  - **los nombres** de los pesticidas **usados en los últimos 30 días, y cuando y donde fueron aplicados**
  - **un cartel** con información general sobre la seguridad de pesticidas **y el nombre y dirección de una facilidad medica cercana**
  - **información** sobre los **pesticidas más tóxicos** debe ser proveída **verbalmente.**
- Tiene el derecho de **quedarse fuera de un área que ha sido tratado con pesticidas** hasta que el **intervalo de entrada restringido** se ha vencido (**conocido come “REI” y es el tiempo que debe permanecer afuera de una área tratada con pesticidas**).
  - El intervalo de entrada restringido (REI) es por lo regular de 4 a 72 horas dependiendo en el pesticida que fue usado. (Pero puede ser mas largo, como hasta 2 semanas para Guthion).
  - Si le dicen que tiene que entrar al área tratado antes que se ha vencido ese periodo de REI, tiene el derecho de usar el equipo apropiado requerido por la etiqueta del pesticida y seguir otras restricciones de entrada que están en la etiqueta antes que se venza el periodo REI. **Si no recibe estas protecciones adicionales, no tiene que entrar a los files cubiertos bajo un REI.**
- Tiene el derecho de tener **acceso a sitios de descontaminación** cuales tienen agua, jabón y toallas para lavarse si accidentalmente esta expuesta a un pesticida.
- Tiene el derecho **de ser protegido de rociadas con pesticidas** que son aplicadas en su sitio de trabajo o en el sitio del rancho vecino.
- Usted tiene el derecho **de buscar atención medica** si usted cree que se enfermó como resultado de ser expuesto a un pesticida:
  - Su empleador es obligado de proveerle **transportación sin cobrar** desde el fil o campo de labor hacia una facilidad medica.

- Tiene el **derecho de archivar un reclamo de Seguro Industrial** y tener por lo menos la primera visita al doctor pagado. Si su reclamo es aprobado pudiera cubrir los costos del tratamiento medico y el tiempo perdido de trabajo por estar enfermo si es mas de tres días. **Es contra la ley tomar represalias o discriminar contra un trabajador por archivar un reclamo de seguro industrial.**
- Si lo piden, su empleador tiene que decir a usted o a su representante el nombre o nombres de los pesticidas usados.

*Si usted trabaja con pesticidas (rocía, mezcla o carga pesticidas) usted tiene los siguientes derechos:*

- Tiene el derecho **de recibir equipo protectora personal (PPE)** tal como guantes, ropa protectora o un respirador, cual sea **requerida por la etiqueta del pesticida.**
  - Tiene el derecho de recibir instrucciones sobre el uso apropiado.
  - Tiene el derecho de usar equipo personal protectora PPE que este limpio y en buena condición. El equipo debe ser inspeccionado cada día para ver si hay problemas o si necesita reparación.
- Tiene el derecho de **recibir una copia de la etiqueta de producto** del pesticida que esta siendo rociado. Si no puede leer la etiqueta, tiene el derecho de pedir que sea explicada a usted.
- Tiene el derecho de **no rociar si los pesticidas van a estar en contacto con otras personas y si el clima puede causar que se desvíen** y puede dañar o lastimar a personas que están cercanas, tierras, plantas deseables o animales.
- Tiene el derecho de tener **acceso a sitios de descontaminación** cuales tienen agua limpia, dispensadores de agua para limpiar los ojos, toallas desechables y ropa limpia, tal como overoles limpios.
- Tiene el derecho a **asistencia médica de emergencia. Su empleador debe de proveerle con transportación sin cobrar a una facilidad medica** si usted cree que ha enfermado por ser expuesto a un pesticida.

**Atención,** *trabajadores quienes regularmente traten con ciertos pesticidas que puedan envenenar al sistema nervioso pueden tener el derecho de tomar pruebas de sangre para averiguar si han sido expuestos de mas. (Cholinestereasa). Para mayor información, comuníquese con Servicios Legales.*

**Para reportar una violación** de cualquier derecho tocante los pesticidas en el empleo, **comuníquese con el Departamento de Labor e Industrias al 1-800-354-5423** o el **Departamento de Salud del Estado de Washington al 1-888-586-9427**, o cualquier oficina de **Servicios Legales** mencionadas abajo.

Cualquier trabajador quien trata de cumplir con las reglas sobre pesticidas o se queja tocante exposición a pesticidas o otras practicas tiene el derecho de **NO SUFRIR REPRESALIAS o DISCRIMINACION** por ejercer sus derechos.

Si tiene un problema con pesticidas o si ha sufrido represalias o discriminación por ejercer cualquier derecho sobre pesticidas, puede comunicarse con cualquiera de las oficinas abajo:

**PROYECTO DE JUSTICIA DEL NOROESTE**

510 Larson Building  
6 South Second Street  
**Yakima, WA 98901**  
Tel: 1-888-201-1018 o (509) 574-4234

**SERVICIOS LEGALES COLUMBIA**

600 Larson Building  
6 South Second Street  
**Yakima, WA 98901**  
Tel: 1-800-631-1323 o (509) 575-5593